

Neuere Forschungen zur Europäischen Interkomprehension

Editiones EuroCom

herausgegeben von

Horst Günter Klein, Franz-Joseph Meißner,
Tilbert Dídac Stegmann und Lew N. Zybatow

Vol. 21

Horst G. Klein & Dorothea Rutke (eds.)

Neuere Forschungen
zur
Europäischen Interkomprehension

Shaker Verlag · Aachen 2004

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Neuere Forschungen zur Europäischen Interkomprehension/ Horst G. Klein & Dorothea Rutke (eds.)
Aachen: Shaker, 2004
(Editiones EuroCom, Bd. 21)
ISBN 3-8322-3240-0



Die Methode EuroCom erhielt 1999
vom Bundesminister für Wissenschaft und Verkehr
in Österreich das EUROPASIEGEL für innovative Sprachenprojekte

© Horst G. Klein & Dorothea Rutke, Frankfurt am Main 2004
Alle Rechte vorbehalten.

EuroCom[®] ist geschütztes Markenzeichen.
Information über EuroCom in 12 Sprachen im Internet unter
www.eurocomresearch.net

Gefördert
vom Hessischen
Ministerium für
Wissenschaft und
Kunst



Printed in Germany

ISBN 3-8322-3240-0

Dieses Buch liegt auch als Volltext-Datei auf der Homepage des Shaker Verlags zum Download bereit.

Shaker Verlag GmbH · Postfach 1290 · 52013 Aachen
Telefon: 02407 / 9596-0 · Fax: 02407 / 9596-9
Internet: www.shaker.de · e-mail: info@shaker.de

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	11
HORST G. KLEIN: FAQs zur Romanischen Interkomprehension.....	15
FRANZ-JOSEPH MEIBNER: Transfer und Transferieren. Anleitungen zum Interkomprehensionsunterricht.....	39
MADÉLINE LUTJEHARMS: Verarbeitungsebenen beim Lesen in Fremdsprachen.....	67
JOHANNES MÜLLER-LANCE: Latein als Zielsprache im Rahmen mehrsprachigkeitsdidaktischer Konzepte.....	83
ERIC CASTAGNE: Intercompréhension européenne et plurilinguisme : propositions pour quelques aménagements linguistiques favorisant la communication plurilingue.....	95
JANET DUKE, BRITTA HUFEBISEN, MADÉLINE LUTJEHARMS: Die sieben Siebe des EuroCom für den multilingualen Einstieg in die Welt der germanischen Sprachen.....	109
CHRISTINA REISSNER: Fachsprachen und Interkomprehension.....	135
SABINE MAHLMEISTER: Empirische Untersuchung zum Erfolg eines EuroComRom-Kurses.....	155
THOMAS KOLLER: Entwicklung eines multilingualen ICALL-Systems für Französisch, Italienisch und Spanisch.....	165
DOROTHEA RUTKE, KATJA WEGNER: Multimediale Umsetzung von kognitiven Zielsprachenlehrwerken.....	179